



## **GR** Ρητινώδες ριζικό άζονες ενισχυόμειο με υαλο-νήματα Οδηγίες χρήσε

Το ακτινοσκείο, διάφανο **Rebilda Post** είναι κατασκευασμένο από σύνθετη ρητίνη ενισχυμένη με υαλο-νήματα και παρουσιάζει χαρακτηριστικά ελαστικότητας όμοια με αυτά της οδόντινης. Μια αποκατάσταση μεγάλης διάρκειας και υψηλής αισθητικής χωρίς μέταλλο μπορεί να επιτευχθεί μέσω της τεχνικής με συγκόλληση. Το **Rebilda Post** είναι διαθέσιμο σε τέσσερα μεγέθη με τα αντίστοιχα τρυπάνια.

Μέγεθος	10 (κόκκινο)	12 (πράσινο)	15 (μαύρο)	20 (κίτρινο)
Μήκος	19 mm	19 mm	19 mm	19 mm
Διάμετρος βάσης	1,00 mm	1,20 mm	1,50 mm	2,00 mm
Διάμετρος κορυφής	0,50 mm	0,65 mm	0,80 mm	1,00 mm

**Ενδείξεις:**

Αναούστησε με ενδορικό άζονα για στήριξη και συγκράτηση εν το βάθει αποκατάστασης, σε περιπτώσεις ανεπαρκής οδόντικής ουσίας.

**Αντενδείξεις:**

- Αλλεργίες σε μεθακρυλά
- Αδερμικές παθήσεων με τριμύο ή σφιζίμο δοντιών
- Λυγότερο από 1,5 mm οδόντικής ουσίας στην περιμετρο του δοντιού

**Οδηγίες εφαρμογής:**

- A) Αρχική θεραπεία του ριζικού σωλήνα και του Rebilda Post**
- Επιτυχής ολοκλήρωση της ενδοδοντικής θρασείας
  - Συνατάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα
  - Επαλογή του κατάλληλου μεγέθους άζονα βάση της ακτινογραφίας
  - Συστός προδιόρισιμου του απαιτούμενου μήκους εργασίας (ακροριζικά πρέπει να παραμένει τουλάχιστον 4 mm της ενδοδοντικής έμφραξης, τα % του άζονα πρέπει να βρίσκονται εντός του ριζικού σωλήνα και το ½ στην αναούσταση κολοβώματος)
  - Αφαίρεση του υλικού έμφραξης από τον ριζικό σωλήνα με μια ενγλυφίδα Gates-Glidden, με ενγλυφίδα Peeso και/ή με κάποιο άλλο ζεπό εργαλείο μέχρις ότου να επιτευχθεί το επιθυμητό βάθος.
  - Ακαθώς τρώχεται με κατάλληλο εργαλείο (1000 – 2000 στρόφες ανά λεπτό, με γυιακή χροολαβή χαμηλόν ταχύτητων). Αποφύγετε την υπέρβαση στο ακρο-ίο και/ή την πλευρική διατήρηση του ριζικού σωλήνα. (Τρυπάνια και άζονες πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό (χρωματική κωδικοποίηση) και δεν πρέπει να συνδυάζονται με άλλων εταιρειών)
  - Για την διασφάλιση ιδανικού τρώχουστος, διαβρέξτε σταδιακά τον ριζικό σωλήνα και τρώχε/στε για την απομάκρυνση οδόντικής περιόεσιας
  - Καθαρίστε τον άζονα με οινόπνευμα πριν από το Try-In
  - Ελέγχε/τε την θέση μέσα στο στόμα (ο ενδοδοντικός άζονας πρέπει να ταίριαζει ακριβώς στον ριζικό σωλήνα, δεν πρέπει να σφηνώνεται και θα πρέπει να μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα).
  - Κοιτώντε τον άζονα στο κατάλληλο μήκος με διαμάνι. έξω από την σταματική κολύμτητα (μην χρησιμοποιείτε τανάλια ή ψαλίδι να να αποφύγετε τον κίνδυνο κοψιμάτων)
  - Καθαρίστε τον άζονα με οινόπνευμα και στεγνώστες
  - Διαέξαιτε στεγανοποίηση του άζονα (π.χ. **Ceramic Bond**), επιτρέψτε το να δράει για 60 δεύτερα και στη συνέχεια στεγνώστες με ρεύμα ελεύθερου ελαίου
  - Σπλάντεστε τον ριζικό άζονα με 2,5 - 5 % διάλυμα υποχλωριώου νατρίου (NaOCl). (Μην χρησιμοποιήσετε υπερεξείδιο του υδρογόνου (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>), άλλους απολυμαντικούς παράγοντες ή διαλύματα EDTA, καθώς οι περιόεσιας μπορεί να επηρεάσουν την ισχύ της συγκόλλησης και/ή την δράση πολυμερισμού της συγκολλητικής σύνθετης ρητινής)
  - Σπλάντεστε αμέσως με νερό και στεγνώστες με κύκωση χάρτου

- B) Τεχνική συγκόλλησης με Rebilda DC (Σε συνδυασμό με συγκολλητικό διπλό-πολυμερισμό)**
- Για την συγκόλληση του **Rebilda Post**, εφαρμόστε το συγκολλητικό διπλό-πολυμερισμό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του.
  - Εφαρμογή του Rebilda DC από την φύσηγα:**

Όταν χρησιμοποιήσετε ενδοσταματικό εργαλείο τύπου 19, τοποθετήστε το **Rebilda DC** κατευθείαν μέσα στον ριζικό σωλήνα. Για τον σκοπό αυτό, το ρύγχος εφαρμογής μπορεί να λυγίσει με την βοήθεια του χεριού, εάν είναι απαραίτητο. Αν δεν χρησιμοποιήσετε ενδοσταματικό εργαλείο τύπου 19, συνήχστε ως εξής:

Διαβρέξτε το **Rebilda Post** με **Rebilda DC**. Μη τοποθετήστε το **Rebilda DC** κατευθείαν μέσα στο ριζικό σωλήνα ή μην χρησιμοποιήσετε Lentulo! Εμφράδωνε το **Rebilda Post** με περιετρεφόμενη κίνηση αφήνοντας μια ελαφριά ποσότητα περιόεσιας κοvίας. Αφαιρέστε την περιόεσιας κοvίας αν το **Rebilda DC** δεν χρησιμοποιείται σαν υλικό αναούστασης κολοβώματος.

**Εφαρμογή του Rebilda DC από την σύριγγα QuickMix (ταχεία ανάμιξη):** Τοποθετήστε το **Rebilda DC** κατευθείαν μέσα στο ριζικό σωλήνα με την βοήθεια ενός λεπτού ενδοσταματικού εργαλείου τύπου 1, όπως συνιστάται (για την τοποθέτηση φρακωνάτος από το ακρορίζο, επιτρέψτε στην κάνουλα να εμφραδύσει στην συγκολλητική σύνθετη ρητίνη κατά την εφαρμογή). Μην χρησιμοσηήστε Lentulo! Το **Rebilda Post** μπορεί επίσης να διαβρέξτε με **Rebilda DC**. Εμφραδύστε το **Rebilda Post** με περιετρεφόμενη κίνηση αφήνοντας μια ελαφριά ποσότητα περιόεσιας κοvίας. Αφαιρέστε την περιόεσιας κοvίας αν το **Rebilda DC** δεν χρησιμοποιείται σαν υλικό αναούστασης κολοβώματος.

- Για να σταθεροποιήστε τον άζονα και να πολυμερίσετε το συγκολλητικό διπλό-πολυμερισμό του έχει τοποθετηθεί στην επιφάνεια σύγκλησης, φωτο-πολυμερίστε για 40 δεύτερα.

Αν χρησιμοποιήσετε συγκολλητική σύνθετη ρητίνη από άλλη κατασκευαστική εταιρεία, προηρήστε σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.

Αποφύγετε την χρήση όλων των υλικών πο περιέχουν ευγενόλυ, υπερμεταβανομένους τον φυσικά κατάλληλους υλικών ενδοδοντίας, καθώς μπορεί να επηρεάσουν τον πολυμερισμό της συγκολλητικής σύνθετης ρητινης.

**Γ) Αναούστησε κολοβώματος**

- Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του αντίστοιχου υλικού αναούστασης κολοβώματος (π.χ. **Rebilda DC**).

**Αφαίρεση του Rebilda Post σε περίπτωση επανεξέτασης:**

- Βγάλτε μια ακτινογραφία για τον προδιορισμό της θέσης, του μήκους και του μεγέθους του άζονα
- Αφαιρέστε της αποκατάσταση και την αναούσταση κολοβώματος για την διευκόλυνση μιας άμεσης, κάθετης πρόσβασης στον άζονα
- Τρώχστε μια κεντρική πλατική σπιή στο μέσον του άζονα με μια στρογγυλή φρέζα
- Βγάλτε μια ακτινογραφία για τον έλεγχο της πορείας του τρώχουστος, εάν είναι απαραίτητο
- Τρώχστε τριος τα έξω το **Rebilda Post** με ένα κατάλληλο τρυπάνι (Προσγωγή: Λόγω παρόμοιας συμπεριφοράς του περιετρεφόμενου εργαλείου στον ενισχυμένο με υαλο-νήματα ενδορικό άζονα και στην οδόντινη της ριζίας, είναι απαραίτητη η ιδιαίτερη προσοχή ως για την αποφυγή ενδοδοντικής διάτρησης. Εάν είναι απαραίτητο, ελέγχε/τε τα ενδοίμετρα σταδίου με ακτινογραφικές.)

**Καθαρισμός, απολύμανση και αποστείρωση** (οι ενδοδοντικοί άζονες και τα τρυπάνια δεν παροδίδονται αποστείρωμένα):

- Καθαρίστε και βάλτε στον αυτόκαυτο (στόυς 134 °C για 18 λεπτά) τα τρυπάνια πριν από την κάθε χρήση.
- Χρησιμοποιήστε εφαιροτικό σααουλάκι για κάθε εργαλείο μέσα στον αυτόκαυστο χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο παράγοντα για τον καθαρισμό και την απολύμανση των περιετρεφόμενων εργαλείων (σύμφωνα με το EN 1040 και EN 1275). Ακολουθήστε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή. Κάποια καθαριστικά και απολυμαντικά διαλύματα που δεν περιέχουν αλδεϋδύη μπορεί να προκαλέσουν απορρυμωτικό της ρηυματικής κωδικοποίησης. Χρησιμοποιήστε βούρτσες ή λυοτρό υπερήχων (χωρίς επαφή με άλλα εργαλεία) εν το καθαρισμό. Σπλάντετε καλά με νερό και στη συνέχεια στεγνώστες. Εξασφαλίστε ότι ο καθαρισμός είναι επιμελής και επαναλάβετε εάν χρειαστεί
- Αποθξηκέυτε πάντα τα τρυπάνια στεγνά και σε σφρτάρι χωρίς σκόνη. Ελέγχε/τε προσεκτικά τα τρυπάνια πριν από την χρήση. Τρυπάνια που δεν έχουν καθαριστεί πρέπει να ανακαθαριστούν. Κατεστραμμένα και φθαρμένα τρυπάνια πρέπει να εδωλιέγονται και να διακοπύεται η χρήση τους.
- Οι άζονες μπορούν να απολυμαίνονται με ιατρικό οινόπνευμα

Τα παρασκευασμάτα μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δίνονται είναι βασισμένες στην πολυτή γνώση μας και δεν είναι υποχρεωτικές. Οι πληροφορίες και οι συμβουλές μας δεν αποκλείουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων ως προς την καταλληλότητα και την αποτελεσματικότητα τους. Όμως για οποιαδήποτε δοκιμή που γίνεται χωρίς τον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, εγγυώμαστε για την ποιότητα των παρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπάρχουσες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθορισμένους γενικούς όρους πώλησης και διάθεσης.

## **NL** Glasvezelversterkte composiet stift Gebruiksaanwijzing

De radiopakke, translucente **Rebilda Post** is gemaakt van glasvezelversterkt composiet en vertoont gelijke elasticiteitseigenschappen als dat van dentine. Met behulp van adhesieve techniek kan op deze wijze een duurzame, hoog esthetische metaalvrije restauratie gemaakt worden.

**Rebilda Post** is beschikbaar in vier kleuren met bijbehorende boortjes.

Maat	10 (rood)	12 (groen)	15 (zwart)	20 (geel)
Lengte	19 mm	19 mm	19 mm	19 mm
Koronale diameter	1,00 mm	1,20 mm	1,50 mm	2,00 mm
Apikale diameter	0,50 mm	0,65 mm	0,80 mm	1,00 mm

**Indicatie:**

Endodontische stiftopbouw en het ondersteunen en verankeren van koronale restauraties in situaties met onvoldoende tandsubstantie.

**Contra-indicaties:**

- allergie voor methacrylaten
- patiënten met bruxisme of gesloten beet
- minder dan 1,5 mm koronale tandsubstantie

**Verwerking:**

- A) Voorbehandeling van het wortelkanaal en Rebilda Post**
- succesvol afgesloten endodontische behandeling
  - gebruik van de kofferdam wordt aanbevolen
  - bepalen van de juiste maat stift op basis van een röntgenfoto
  - bepalen van de juiste werklenge (apikaal moet minimaal 4 mm endodontische vulling aanwezig blijven, ½ van de post moet in het wortelkanaal komen en ½ in de restauratie)
  - verwijder van de wortelkanaalvulling met behulp van een Gates-Glidden bor, Peeso ruimer en/of een ander warm instrument tot de gewenste diepte bereikt is.
  - Nauwkeurig boren met een geschikt instrument (1000 – 2000 min<sup>-1</sup>, lage snelheid met het groene hoekstuk). Vermijd preparatie voorbij de apex en/of laterale perforatie van de wortel. (Boortjes en stiften dienen altijd als één systeem gebruikt te worden, zie kleuroedering, niet verwisselen met die van andere merken)
  - om optimale boorpressaties te garanderen dient het wortelkanaal tussemtijds gespoeld te worden om overtollig dentine te verwijderen
  - reinig de stift met alcohol voor het passen
  - controleer de positie in de mond (de endodontische stift moet precies in het kanaal passen, mag niet klemmen en moet gemakkelĳk te verwijderen zijn)
  - kort de stift buiten de mond in met behulp van diamant instrumenten, met een gat van schaar gebruiken om de gelaagde structuur niet te beschadigen)
  - reinig de stift met alcohol en maak de stift droog
  - silaniseer de stift (b.v. met **Ceramic Bond**), laat dit 60 s inwerken en droog de stift met olievrje lucht.
  - spoel het wortelkanaal met 2,5 - 5 % sodium hypochloriet (NaOCl). Gebruik geen waterstof peroxide (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>), andere desinfecteringsmiddelen of EDTA oplossingen, aangezien reststoffen de hechsterkte en/of de reactie van het uitharden van het bevestigingscement kunnen beïnvloeden.
  - spoel direct met water en droog met paperepoits

**B) Adhesief bevestigen met Rebilda DC (in combinatie met een dual cure adhesief)**

- Bij het cementeren van **Rebilda Post** het dual cure adhesief volgens de gebruiksaanwijzing aanbrengen.
- Appliceren met behulp van Rebilda DC cartridge:** Bij gebruik van de menplij type 19 **Rebilda DC** direct in het wortelkanaal appliceren. Indien noodzakelijk kan de applicatiemaal met de vingers voor-bogogen worden. Als **Rebilda DC** niet als stomppopbouw materiaal gebruikt wordt dan het cement overschot verwijderen: Bevochtig **Rebilda Post** met **Rebilda DC**. Breng **Rebilda DC** niet direct in het kanaal aan, geen lentulo gebruiken. Breng **Rebilda Post** in een draai-beweging aan in het kanaal waarbij een klein beetje cementmateriaal als overschot moet blijven. Indien **Rebilda DC** niet als stomppopbouw materiaal gebruikt wordt, het cementoverschot verwijderen: Appliceren met behulp van **Rebilda DC QuickMix spuitje:** Het aanbrengen van **Rebilda DC** met behulp van een dunne intraorale tip type 1 wordt aanbevolen. (Vullen van apikaal af, daarbij er op letten dat de tip niet uit het compositiecement gehaald wordt). Geen lentulo gebruiken! **Rebilda Post** kan ook bevochtigd worden met **Rebilda DC**. Breng **Rebilda Post** in een draaibeweging aan in het kanaal waarbij een klein beetje cementmateriaal als overschot moet blijven. Indien **Rebilda DC** niet als stomppopbouw materiaal gebruikt wordt, het cementoverschot verwijderen.
- Om de post te fixeren en het dual cure adhesief op het occlusale vlak uit te harden 40 sec. met de uithardingslamp belichten.

**Bij gebruik van een composiet bevestigingscement van een ander merk de daarvoor bedoelde instructies volgen.**

**Voorom het gebruik van eugenol houdende materialen ook indien aanwezig in de standaard ge-bruikte endodontische restauratie-materialen. Deze kunnen het harden van Rebilda DC beïnvloeden.**

**C) Stomp opbouw**

- Volg de gebruiksaanwijzing voor het gebruikte stomppopbouw materiaal (b.v. **Rebilda DC**).

**Verwijdering van Rebilda Post in geval van een revisie:**

- Maak een röntgenopname om de plaats, lengte en omvang van de stift te bepalen
- Verwijder de restauratie en stomppopbouw om een directe toegang tot de stift te verkrijgen
- Boor een gat in het midden van de stift met behulp van een rozenboor
- Maak een röntgenopname om de boorchting te controleren
- Boor **Rebilda Post** er uit met de juiste bor. (Let op: Vanwege het gelijke gedrag van het boorinstrument in **Rebilda Post** en radicaal dentine is het noodzakelijk om zeer voorzichtig te handelen om endodontische perforatie te voorkomen. Indien nodig tussemtijds met röntgenopnames controleren)

**Reiniging, desinfecteren en steriliseren** (De endodontische stift en boor worden niet steriel geleverd):

- Reinig en autoclaveer (134°C voor 18 min.) de boor voor elk gebruik. Gebruik een aparte autoclaveerbare zak voor elk instrument
- Gebruik een geschikt reinigingsmiddel voor het schoonmaken en desinfecteren van roterende instrumenten (volgens de richtlijnen van EN 1040 en EN 1275). Volg de door de fabrikant geleverde gebruiksaanwijzing op. Enkele aldehyde-vrije reinigings- en desinfecteringsmiddelen kunnen verkleuring van de kleur-coederingsringen veroorzaken. Gebruik een borsteltje of ultrasoonbad om te reinigen (vermijd contact met andere instrumenten). Spoel grondig met water en herhaal dit indien nodig
- Bewaar de booren droog en in een stofvrĳe omgeving. Controleer de boor voor gebruik. Niet volledig gereinigde booren dienen opnieuw gereinigd te worden. Beschadigde en/of stompe booren niet meer gebruiken
- De stiften kunnen met medische alcohol gereinigd worden

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze modellenle en/of schrifttelĳke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn.

Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoordĳng. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopvoorwaarden.

## **DK** Glasfiber forstærkede komposit rodstift Brugsanvisning

Den radiopakke, translucente **Rebilda Post** er lavet af glasfiber forstærket komposit og har elastiske egenskaber svarende til dentin. Dette giver et stærkt, højesteetisk og metallfrit resultat.

**Rebilda Post** kan leveres i 4 størrelser, med tilhørende bor.

Størrelse	10 (rod)	12 (grøn)	15 (sort)	20 (gul)
Længde	19 mm	19 mm	19 mm	19 mm
Koronal diameter	1,00 mm	1,20 mm	1,50 mm	2,00 mm
Apical diameter	0,50 mm	0,65 mm	0,80 mm	1,00 mm

**Indikationer:**

Endodontische stiftopbygninger og som anker for coronale restaureringer, i tilfælde af manglende tandsubstans.

**Kontraindikationer:**

- Allergi over for methacrylat
- Patienter med bruxisme eller lukket bid
- Mindre end 1,5 mm cirkulær corral tandsubstans

**Brugsanvisning:**

- A) Forbehandling af rodkanal og Rebilda Post**
- Afsluttet endodontisk behandling
  - Brug af Kofferdam anbefales
  - Valg af passende størrelse stift, ved hjælp af røntgenbillede
  - Korrekt beslutning af arbejdslængde (Apikal bor der være minimum 4 mm endodontisk fyldning, ½ af stiften bor være i rodkanalen og ½ i opbygningen)
  - Fjernelse af rodfyldningsmateriale med et Gates-Glitten bor eller lignende, til den planlagte dybde er opnået
  - Præcisionsbor med et passende instrument (1000 - 2000 omdr.min. (Grønt vinkelstykke)). Undgå at præparere lagere end apex og/eller laterale perforering af rodkanalen. Bor og stifter bør altid bruges som system (farvekoden skal passe sammen), og må ikke kombineres med andre fabrikater
  - For optimalt resultat, rens rodkanalen, og boret inden brug
  - rens stiften med alkohol for indprovning
  - Kontrollør positionen i munden (Stiften bor passe præcisi i rodkanalen og bor ikke vræret bøjet, eller alt for tæt i fjerne)
  - Tilpas stifteens længde med en diamantskive. (Brug ikke bidetang eller saks, da det kan skade stifteens laminering)
  - Rens stiften med alkohol og tør
  - Silanisér stiften (**Ceramic Bond**). Lad det virke i 60 s, og tør med oliefri luft
  - Skyl rodkanalen med en 2,5 - 5 % Sodium Hypochlorid opløsning (NaOCl). (Brug ikke hydrogen peroxid (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>), eller ander EDTA desiniferende opløsninger, da evt overskud kan have negativ indflydelse på hærdningsprocessen og bindingsstyrken, ved cementeringen af stiften
  - Skyl straks med vand og tør med paperepoits

**B) Cementering af stiften med Rebilda DC (i kombination med en dual-hærdende adhæsiv):**

- Ved cementering af **Rebilda Post**, appliceres den dual-hærdende adhæsiv, efter den respective brugsanvisning.
- Applicering med Rebilda DC i magasin:** Med brug af blandespids type 19, appliceres **Rebilda DC** direkte i rodkanalen. Hvis det er nødvendigt, kan kanylspissen bøjes efter behov til dette formål. Hvis ikke blandespids type 19 anvendes, fortsættes således: Påfør **Rebilda Post** på **Rebilda Post**. Applicér ikke **Rebilda DC** direkte i rodkanalen og brug ikke en rodspiral. Isæt **Rebilda Post** med en roterende bevægelse, og lad det overskydende materiale flyde ud af rodkanalen. Fjern det overskydende materiale, hvis **Rebilda DC** ikke skal bruges som opbygningmateriale.
- Aplicering med Rebilda DC i QuickMix sprøjte:** Aplicering af **Rebilda DC** direkte i rodkanalen, med hjælp af den tynde inter-orale tip type 1 anbefales. (start apikalt, og fyld rodkanalen). Brug ikke en rodspiral. **Rebilda DC** kan også påføres **Rebilda Post**. Lad det overskydende materiale flyde ud ad rodkanalen. Fjern det overskydende materiale, hvis **Rebilda DC** ikke skal bruges som opbygningmateriale.
- For at fiskere stiften og hærdede adhæsiven på den okklusale flade, lyshardes i mindst 40 s.

**Ved brug af en cement af et andet fabrikat, skal denne bruges efter denseres respektive brugsanvisning.**

**Ungå brug af eugenol holdige produkter, inklusive normalt anvendte endodontiske restaurative produkter, da disse kan have indflydelse på hærdeprocessen under cementeringen.**

**C) Opbygning**

- Følg brugsanvisningen til **Rebilda DC**.

**Fjernelse af Rebilda Post, i tilfælde af fejl:**

- Tag et røntgenbillede, for at bestemme placering, størrelse og længde af pågående stift
- Fjern kronen og opbygningmaterialel, for at skaffe fri adgang til stiften
- Bor et centrert pilothul i stiften, med et rundt bor
- Tag om nødvendigt et røntgenbillede for at kontrollere retningen
- Bor stiften ud med et passende bor. (OBS: På grund af ens reaktion på bordet, i både stift og dentin, bor der udsives stor forsigtighed, for at undgå parietal perforation) kontroller evt undervejs med røntgenbilleder

**Rengøring, desinfektion og sterilisation** (Stifter og bor er ikke sterile ved levering):

- Rens og autoklaver bor (134°C i 18 minutter) for hver behandling. Brug separat autoklave pose, til hvert enkelt instrument
- Følg foreskrifter for rengøring af roterende instrumenter (i overensstemmelse med EN 1040 og EN 1275). Følg brugsanvisningen fra de respektive produceter. Enkelte aldehyd opløsninger kan forårsage misfarvninger, af farvekode-ringene. Brug en børste eller et ultralydskr (uden kontakt til andre instrumenter) til rengøring. Skyl grundigt med vand og tør efterfølgende. Kontroller at rengøringen er i orden, gentag processen hvis det skønnes nødvendigt
- Lad ikke bor have kontakt med andre instrumenter, ved ultralydsrensning
- Opbevar bor i en tørt og stofvri beholder. Kontroller bor før brug. Bor som ikke er helt rene skal renses igen
- Stiftenne kan renses med medicinsk alkohol

Vore præparater udvikles til brug inden for dentalområdet. For mere mundtlige henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om brug af vore præparater er afgivet uforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bor imidlertid under alle omstændigheder selv forvisse Dem om, at præparateret er egnet til det påtænkte formål. Eftersom anvendelsen af vore præparater ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparater opfylder eksisterende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.

## **FI** Lasikutuvahvisteinen yhdistelmämuovinasta Käyttöohjeet

Röntgenopakki, läpikuultava **Rebilda Post** on lasikutuvahvisteinen yhdistelmämuovinasta, omaten samanlaisen elastisuuden kuin dentiniillä.

Kestävä, erittäin esteettinen metalliton restoraatio voidaan saavuttaa adhesiiviteknikalla.

**Rebilda Postia** on saatavana neljä eri kokoa vastaavien porien kanssa.

Koko	10 (punainen)	12 (vihreä)	15 (musta)	20 (keltainen)
Pituus	19 mm	19 mm	19 mm	19 mm
Koronaalinen läpimitta	1,00 mm	1,20 mm	1,50 mm	2,00 mm
Apikaalinen läpimitta	0,50 mm	0,65 mm	0,80 mm	1,00 mm

**Indikaatiot:**

Juurikanavanastan rakentamiseen tukeakseen ja ankkuroidakseen koronaalinen restoraatio tilanteessa, missä ei ole tarpeeksi hambahmassainesta.

**Kontraindikaatiot:**

- Metakrylaattiallergiat
- Potilailla, joilla bruksismia tai syyväpurenta
- Jäljellä vähemmän kuin 1,5 mm juurikanavaa ympäröivää koronaalista hambahmassainesta

**Käyttöäpa:**

- A) Juurikanavan ja Rebilda Post nastan esikäsitely**
- Onnistuneen endodontisen hoidon loppuun vieminen
  - Kofferdamkumin käyttö on suositeltavaa
  - Sopivan kokoon nastan valitsemisen röntgenkuvan avulla
  - Vaadittava, oikea työskentelytapa (juurituttu) on jätettävä jäljelle apikaalisesti vähintään 4 mm, ½ nastasta tulee olla juurikanavassa ja ½ pilarirekenteen sisässä)
  - Juurikanavatyöteen poistaminen Gates-Glidden-poralla, Peeso-laaajennus-poralla ja/tai kuumennetulla instrumentilla määritellyn syyvyyteen
  - Tarkkuussuora vastaavailla porilla (instrumentin pyörimisnopeus 1000 - 2000 / min., vihreä kulmakappale). Vältä juuren kärjen ylä asiantäyttö ja/tai juuren sivustaista perforaatiota. [Porat ja nastat tulee aina käyttää järjestelmänä (vrt. värikuodokseen)] ja niitä ei saa yhdistää muiden valmistajien tuotteisiin]
  - Optimiaalisen poraustehon varmistamiseksi juurikanava ja pora on välillä puhdistettava huuhtomalla dentiniäännöskset pois.
  - Puhdistusta nastalla ohuilla ennen sovittusta.
  - Tarkista suunta suussa (Juurikanavanastan pitäisi tarkasti täyttää juurikanava, se ei saa kilaautua ja se on pystyttävä poistamaan helposti)
  - Liyhnää nastu suun ulkopuolelta sopivaan pituuteensa timantt-instrumentilla (ei saa käyttää pithejät tai saksia; delaminaatio riski)
  - Puhdistusta nastalla ohuilla ja kuuvaa **Ceramic Bond**), anna vaikuttaa 60 s ja kuuvaa ölyttömällä limalla
  - Huuhtelee juurikanava 2,5 - 5 %:lla natriumhypokloriittiliuosella (NaOCl). [Älä käytä vetyperoksidia (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>), eikä muita desinfiointiaineita tai EDTA-luottoista liuoksia, koska niiden jäätännökset voivat haitata adhesiivin tarttuvuutta ja/tai kiinnitysuuvin vuokentamista]
  - Huuhtelee juurikanava sen jälkeen välittömästi vedellä ja kuuvaa paperinastolla

**B) Adhesiivikiinnitys Rebilda DC:lää (yhdessä kaksikoisovetteisen adhesiivin kanssa)**

- Kiinnitteässä **Rebilda Postilla**, apilkoiki kaksikoisovetteinen adhesiivi sen käyttöohjeiden mukaisesti
- Rebilda DC patruunaa käytettäissää:** Käytettäissä seokituskärkää tyypitään 19, apilkoiki **Rebilda DC** suoraan juurikanavaan. Tarvittaessa viejärkää voidaan esitaivuttama käsin tähän tarkoitukseen. Elett käytä seokituskärkää tyypii 19, etene seuraavanlaisesti: Kostuta **Rebilda Post** nastaa **Rebilda DC**:llä. Älä vie **Rebilda DC**:tä suoraan juurikanavaan äläkä käältä lentualu! Aseta **Rebilda DC** nastaa sisään kiertoillikeillä niin, että sementtiä jää hieman yli. Poista sementin ylimäärä mikäli pilarimateriaalia ei ole käytetty **Rebilda DC**:tä. **Rebilda DC QuickMix** ruiskun käyttö: Vie **Rebilda DC** suoraan juurikanavaan ohuella intraoraaliviejärkällä, tyypii 1 n suositeltava kärki (aloita apilkoikiti apikaalisesti, anna kanyylin kastua kiinnitysuuviin apilkoinnin aikana). Älä käytä lentualu! **Rebilda Post** nastaa voidaan myös kostuttaa **Rebilda DC**:llä. Sisään aseta **Rebilda Post** nastaa kevyin pyörittäillikein paikalleen ja sallii pieni sementin ylimäärä. Poista sementin ylimäärä mikäli **Rebilda DC**:tä ei ole käytetty pilarimateriaalilla.
- Kiinnittääkseen nastan ja kovaettaakseen okklusaalipinnalle lisätyn kaksikoisovetteisen adhesiivin, valokoveta 40 s ajan.



3. Za da fixirate šifra i da polimerizirate dvojno polimerizacija adheziv, nanesen po okluzalnata povърhnost, фотополимеризирайте за 40 сек.

**Ако използвате фиксиращ композит от други производители, действайте в съответствие с тяхната информация. Избягвайте материали, които съдържат еugenол, включително каналоплъжни средства, тъй като те могат да увредят втвърдяването на фиксиращия композит.**

**C) Изграждане на пълчето**

- Следвайте инструкциите за употреба на избрания материал (напр. **Rebilda DC**).

**Отстраняване на шифра *Rebilda Post* в случаи на ревизия:**

- Направете рентгенография, за да установите локализацията, дължината и размера на шифра
- Отстранете възстановяването и зъбното пълче, за да улесните прекия достъп към шифта
- Направете централен пилотен отвор в средата на шифта с кръгъл борер
- Ако е необходимо направете рентгенова снимка, за да проверите пътя на борера
- Изборявайте шифта **Rebilda Post** с подходящ борер. (Внимание: Поради същото усещане при работа с борер в усилен с влакан ендодонтски шифт и в дентинова среда е необходимо изключително внимание, за де се избегне ендодонтска перфорация. При нужда всяка отделна стъпка може да се контролира рентгенографски).

**Почистване, дезинфекция и стерилизация** (Ендодонтските шифтове и борери не се доставят стерилни):

- Почистете и автоклавирайте (134 °C за 18 мин.) борера преди всяка употреба. Използвайте отделен глук за всеки инструмент.
- Използвайте подходящ агент за почистване и дезинфекция на ротиращите инструменти (в съответствие с EN 1040 и EN 1275). Следвайте съответните указания на производителя. Някои несъдържащи алдехиди разтвори за почистване и/и дезинфекция могат да причинят обезцветяване на цветните кодирани пръстени. Използвайте четка или ултразвукова вана (без контакт в други инструменти) за почистване. Изплакнете добре с вода и подсушете. Проверете дали почистването е добро и повторете, ако се налага.
- Винаги съхранявайте борерите сухи в чист контейнер. Ослеждайте борера преди всяка употреба. Неодобре почистените борери трябва да се почистват отново. Отделете повредените или затъпени борери и не ги използвайте повече.

Нашите продукти са предназначени за използване в стоматологията. Що се отнася до приложението на доставяните от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме за тях е най-добрата, с която разполагаме. Тя не е задължителна. Нашата информация и/или препоръки не ви освобождават от задължението сами да изпробвате качествата на материала, отнесени към предназначенията му. Тъй като работата с нашите продукти е вън от нашия контрол, потребителят е лично отговорен за използването им. Разбира се, ние гарантираме, че нашите продукти отговарят на съществуващите стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставяме към продавките и доставянето.

## SI Kompozitni korenski vlakni, ojačani s steklenimi zatičkami Navodila za uporabo

Rentgensko neprosjono, delno prozoren zatiček **Rebilda Post** je sestavljen iz kompozita, ojačanega s steklenimi vlakni, njegova elastičnost pa je po svojih lastnostih primerljiva z dentinom.

S pomočjo adhezivne tehnike nastane trajna, estetsko vrhunska restavracija brez vsebnosti kovin.

**Rebilda Post** je na razpolgo v 4 velikostih s pripadajočimi svedr.

Velikost	10 (rdeče)	12 (zelen)	15 (črn)	20 (rumen)
Dožlina	19 mm	19 mm	19 mm	19 mm
Koronalni premer	1,00 mm	1,20 mm	1,50 mm	2,00 mm
Apikalni premer	0,50 mm	0,65 mm	0,80 mm	1,00 mm

**Indikacija:**

Izdelava korenskega zatička za podporo in pritrditev koronalne restavracije v primeru nezadostne zobne substance.

**Kontraindikacija:**

- alergije na metakrilate
- bruksit ali pacienti s globokim grizom
- manj kot 1,5 mm cirkularne koronalne zobne substance

**Uporaba:**

**A) Predhodna obdelava korenskega kanala in zatička *Rebilda Post***

- Uspешno zaključeno endodontsko zdravljenje.
- Priporočljiva je uporaba dentalne pregrade (koferdam).
- Izbira primernih velikosti zatičkov na podlagi rentgenske slike.
- Določitev potrebne dolžine obdelave (apikalno mora ostati ohranjeno najm. 4 mm zalivke korenine, zatiček naj se nahaja oca. do ¼ v korenevom kanalu in do ½ v nadgradnji krna).
- Odstranitev zalivke korenskega kanala s svedom Gates Glidden, Peaso Reamer in/ali z vročim instrumentom do načrtovane globine.
- Precizijsko vrтанje z ustreznim svedom (število vrtljavaj instrumenta 1000 – 2000 min<sup>-1</sup>; zeleno upognjeno držalo instrumenta).
- Izogibajte se razširitvi pripravljanja izven apeksa ali stranski perforaciji korenine. [Sveder in korenske zatičke je zmeraj treba uporabljati kot sistem (prim. barvo kodo) in se jih ne sme kombinirati z drugimi izdelki].
- Za zagotavljanje učinkovitosti vrtanje korenski kanal in sveder med uporabo sperite in tako odstranite ostanke dentina.
- Zatiček pred pomejanjem očistite z alkoholom.
- Preverite položaj v ustih (korenovi zatiček mora korenski kanal natančno zapolniti, ne sme se zatakati in se ga mora dati z lahkoto odstraniti).
- Zatiček ekstraoralno skrajšajte z diamantnimi instrumenti na potrebno dolžino (ne uporabljajte klešč ali škare; jtenje delaminacije).
- Zatiček očistite z alkoholom in ga posušite.
- Zatiček silanizirajte (npr. **Ceramic Bond**), počakajte 60 s, potem pa ga posušite z zrakom brez vsebnosti olja.
- Sledi spiranje korenskega kanala z 2,5 - 5 odstotno raztopino natrijevega hipoklorida (NaOCl) [vodikov peroksid (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>), ne uporabljajte drugih dezinfekcijskih sredstev ali EDTA-raztopin, ker ostanki lahko negativno vplivajo na oprjeljivost in sposobnost strjevjanja kompozita za pritrjevanje].
- Potem takoj sperite z vodo in osušite s konicami papirja.

**B) Adhezivna pritrditev z materialom *Rebilda DC* (v kombinaciji z adhezivom z dvojnim utrjevalnim učinkom)**

- Za pritrditev izdelka **Rebilda Post** uporabite adheziv z dvojnim utrjevalnim učinkom v skladu z navodili za njegovo uporabo.

**2. Pri uporabi karteše:**

Pri uporabi mešalne karteše tipa 19 nanesite **Rebilda DC** neposredno v korenski kanal. Po potrebi lahko v ta namen iglo za nanašanje ukvirite s prsti. Brez uporabe mešalne kanile tipa 19 ravajte v skladu z naslednjim postopkom:

Zatiček **Rebilda Post** premažite z materialom **Rebilda DC**. Materiala **Rebilda DC** ne nanašajte neposredno v korenski kanal, ne uporabljajte spirale (Lentulo)!

Zatiček **Rebilda Post** vstaviite s krožnim gibom z ustvaritvijo rahlih presežkov cementsa. Če kot materiala za nadgradnjo krna ne uporabljate izdelka **Rebilda DC**, odstranite presežke cementsa.

**Pri uporabi brizgalice QuickMix:**
Priporočamo, da material **Rebilda DC** nanesete s pomočjo tankih nastavkov za nanašanje tipa 1 neposredno v korenski kanal (z nanašanjem začnite apikalno, pri tem kanilo med nanašanjem pustite potopljeno v kompozitu za pritrjevanje). Ne uporabljate spirale (Lentulo)! Zatiček **Rebilda Post** lahko dodatno premažite z materialom **Rebilda DC**. Zatiček **Rebilda Post** vstaviite s krožnim gibom z ustvaritvijo rahlih presežkov cementsa. Če kot materiala za nadgradnjo krna ne uporabljate izdelka **Rebilda DC**, odstranite presežke cementsa.

- Za fiksiranje korenskega zatiča in za strjevjanje okluzalno nanesenega adheziva z dvojnim utrjevalnim učinkom strjujte s svetlobo najmanj 40 sekund.

**Pri uporabi drugega kompozita za pritrjevanje postopajte v skladu z vsebnimi navedbami proizvajalca. Uporabi materialov z vsebnostjo eugenola, sem spadajo tudi nekateri materiali zalivk za korenske kanale, se izogibajte. Ti lahko preprečujejo strjevjanje kompozitov za pritrjevanje.**

**C) Nadgradnja krna**

- V skladu z informacijami o uporabi materiala za nadgradnjo krna, ki ga želite uporabiti (npr. **Rebilda DC**).

**Odstranjevanje zatička *Rebilda Post* v primeru revizije:**

- Rentgenski posnetek za lokalizacijo zatička in določitev dolžine ter velikosti zatička.
- Odstranite restavracijo in nadgradnjo zatička, da omogočite neposreden, direkten dostop do zatička.
- Centralno predhodno vrтанje v sredini zatička z rozetnim svedom.
- Po potrebi rentgenski posnetek za preverjanje smeri vrtanja.
- Zatiček **Rebilda Post** izvrtajte z ustreznim svedom (pozor: zaradi podobnega vrtenja vrtanja instrumentov v korenskem zatičku, ojačanem s steklenimi vlakni, i v dentinu korenine je potrebno izredno previdno rokovanje, da ne pride do perforacije korenine. Vmesne korake po potrebi rentgensko preverjajte).

**Čiščenje, dezinfekcija, sterilizacija** (korenski zatički in svedr si dobavijo nesterilizirani):

- Svedre pred vsako uporabo očistite in jih sterilizirajte v avtoklavu (134 °C, 18 min.). Za vsak instrument v avtoklavu uporabite posebno vrečko.
- Za čiščenje in dezinfekcijo vrtelih instrumentov uporabite primerne pripomočke (po standardih EN 1040 in EN 1275).
- Upošteвайте ustrezne navedbe proizvajalca.
- Nekaterе čistilne и dezinfekcijsке raztopine brez aldehydov lahko privedejo do obarvanja barvnih kodirnih obrobov. Za čiščenje uporabite ščetko ali ultrazvočno kopepl (z namestitvijo brez dotika).
- Potem jih temeljito sperite z vodo in jih posušite.
- Preverite, ali je bilo čiščenje brezhibno, in ga po potrebi ponovite.
- Svedre zmeraj hranite na suhem, nepočasnem mestu in jih pred vsako uporabo vizualno preverite. Nenatančno očiščene svedre rednevo očistite. Poškodovane ali tope svedre odstranite in jih ne uporabljajte več.
- Korenske zatičke lahko dezinficirate z medicinskim alkoholom.

Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zaedajo uporabo naših preparatov, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/ali nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presoje o primernosti za načrtovano uporabo naših preparatov. Ker poteka uporaba naših preparatov brez našega nadzora, nosite odgovornost zanjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.

## SK Kompozitný koreňový čap spevnený sklenenými vláknami Návod na použitie

RTG kontrasny, priehľadný **Rebilda Post** pozostáva z kompozitu spevneného sklenenými vláknami a vykazuje elasticke správanie podobné dentínu. Využitím adhezívnej techniky sa dosahuje trvalé, vysoko esteticky hodnotné reštaurovanie bez kovov. **Rebilda Post** je k dispozícií v štyri veľkostiach s príslušnými vrtákmi.

Veľkosť	10 (červená)	12 (zelená)	15 (čierna)	20 (žltá)
Dĺžka	19 mm	19 mm	19 mm	19 mm
Korónový priemer	1,00 mm	1,20 mm	1,50 mm	2,00 mm
Apikálny priemer	0,50 mm	0,65 mm	0,80 mm	1,00 mm

**Indikácia:**

Vytvorenie koreňového čapu a upevnenie korónálnej reštaurácie v prípade nedostačointej zubnej substance.

**Kontraindikácia:**

- alergie na metakrylát
- pacienti s bruximom alebo prevýslým grizom
- menej ako 1,5 mm cirkulárnej korónálnej zubnej substance

**Použitie:**

**A) Predbežné oštenenie koreňového kanála a *Rebilda Post***

- Uspšene ukončené endodontické oštenenie
- Doporúčajú sa uloženie koferdamu
- Výber vhodnej veľkosti čapu na základe röntgenovej snímky
- Stanovenie potrebnej pracovnej dĺžky (apikálne musí byť zachované min. 4 mm výplne koreňa, čap by sa mal nachádzať oca. z ¼ v koreňovom kanáli a z ½ v tupom kýpí)
- Odstránenie výplne koreňového kanála pomocou vrtáka Gates-Gidden, Peeso-Reamer alebo horúcim nástrojom až na plánovanú hĺbku
- Presné vrтанie príslušným vrtákom (počet otáčok nástroja 1000 – 2000 min<sup>-1</sup>). Zabrániť prechodu cez apex alebo bočné perforácie. (Vrták a koreňové čapy sa musia vždy používať ako systém (pozri farebné označenie) a nesmú sa kombinovať s inými výrobkami).
- Na dosiahnutie optimálneho výkynu vrtania koreňový kanál a vrták medzi tým čistit oplachovaním od zvyškov zuboviny
- Čap pred vysúšaním očistiť alkoholom
- Kontrola potohy v ústach (koreňový čap by mal koreňový kanál presne vyplniť, nemá sa vzpnúť a má sa dať ľahko vybrať).
- Čap extraorálne skrátiť na potrebnú dĺžku diamantovými nástrojmi (nepoužiť klešte alebo nožnice; riziko delaminácie)
- Čap vyčistiť alkoholom a vysušiť
- Čap silanizovať (napr. **Ceramic Bond**), nechť pôsobí 60 sek., potom vysušiť vzduchom bez prímеси oleja
- Závernečie vypláchnutie koreňového kanála 2 - 5 %-ným roztokom chlórnanu sodného (NaOCl) (peroxid vodíka H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>); iné dezinfekčné prostriedky, alebo roztoky EDTA nepoužívať, pretože zachytené zvyšky môžu ovplyvniť pevnosť uchytania a reakciu vytvrdzovania upevňovacieho kompozitu).
- Následne ihneď vypláchnuť vodou a vysušiť papierovými špičkami

**B) Adhezívne upevnenie pomocou *Rebilda DC* (v kombinácii s duálne tuhnicím adhezivom)**

- Na upevnenie **Rebilda Post** používajte duálne tuhnicé adhezivom podľa príslušného návodu na použitie.
- Apikácia *Rebilda DC* z karteše:**
Pri použití zmiešavacej kanyly typu 19 aplikujte pripravok **Rebilda DC** priamo do koreňového kanálíka. V prípade potreby možno kvôli tomu aplikáciu ihlu vopred ohnúť prstami. Ak nepoužívate zmiešavaciu kanylu typu 19, postupujte nasledovne:

Povrch **Rebilda Post** pokryť použitím **Rebilda DC**. **Rebilda DC** neaplikovať priamo do koreňového kanála, nepoužiť žiadne Lentulo! **Rebilda Post** nasadiť otáčavým pohybom s dosiahnutím ľahkého prebytku cementsu. Ak sa **Rebilda DC** nepoužíje ako materiál na dostavbu pažyľa, prebytok cementu odstrániť.

**Pri použití striekačky QuickMix:**

Doporučuje sa **Rebilda DC** aplikovať priamo do koreňového kanála pomocou tenkých aplikáčnych nastavkov typ 1 (aplikovaf so začatím od apikálu, pritom kanylu nechť počas aplikácie ponorenú v upevňovacom kompozite).
Nepoučiť žiadne Lentulo!
Dodatočne sa **Rebilda Post** môže pokryť použitím **Rebilda DC**. **Rebilda Post** nasadiť otáčavým pohybom s dosiahnutím ľahkého prebytku cementsu. Ak sa **Rebilda DC** nepoužíje ako materiál na výstavbu pažyľa, prebytok cementu odstrániť.

- Na fixáciu koreňového čapu a vytvrdeníe okružné naneseného duálne tuhnicého adhezíva vytvrdzujete svetlom 40 sekúnd.

**Pri použití iného upevňovacieho kompozitu postupovať podľa údajov výrobcu. Vymúňť sa použitiú materiáláv s obsahom eugenolu, k tomu patria aj niektoré materiály na výplň koreňového kanála. Môžu zabrániť vytvrdenútiu upevňovacieho kompozitu.**

**C) Vytvorenie pažyľa :**

- podľa návodu na použitie použitého materiálu na dostavbu pažyľa. (napr. **Rebilda DC**).

**Odstránenie *Rebilda Post* v prípade revízie:**

- Röntgenový snímok na určenie dĺžky ako aj veľkosti čapu
- Rekonštrukciu aj dostavbu pažyľa odstrániť, aby sa umožnil priamy, rovny prístup k čapu
- Centrálne prevrtánie do stredu čapu ručicovým vrtákom
- Pripadne röntgenový snímok na kontrolu smeru vrtania.
- Rebilda Post** vyvrtáť príslušným vrtákom (Pozor: kvôli podobnému správaniu sa v chode rotujúcich nástrojov v koreňovom čape spevnenom sklenenými vláknami je potrebný výnimočne opatrný postup, aby sa zabránilo perforácii koreňa. Uplatniť postupné (medzi)kroky, resp. röntgenologický kontrolovať).

**Čistenie, dezinfekcia, sterilizácia** (koreňové čapy a vrtáky sa dodávajú nesterilné):

- Vrták pred každým použitím očistiť a ošetriť v autokláve (134°С, 18 min.). Na každý nástroj použiť jeden autoklavový sáček.
- Na čistenie a dezinfekciu rotujúcich nástrojov použiť vhodné prostriedky (podľa EN 1040 a EN 1275). Dbáť na príslušné údaje výrobcu.
- Čistiaca a dezinfekčná roztoky bez aldehydov môžu viesť k zafarbeniu krúžkov farebného kódovania. Na čistenie použijť kefku alebo ultrazvukový kúpel (uložiť bez dotyku). Následne dôkladne opláchnuť vodou a vysušiť. Skontrolovať úplnosť vyčistenia a podľa potreby zopakovať.
- Vrtáky ukladat vždy v suchu a bez prachu a pred každým použitím opticky skontrolovať. Neúplne vyčistené vrtáky opäť očistiť. Poškodené alebo tupé vrtáky vyradiť a už nepoužívať.
- Koreňové čapy sa môžu dezinfikovať medicínskym alkoholom.

Naše prípravky sú vyvíjané pre použitie v zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných prípravkov, sú naše slovné aj písomné pokyny, či naše rady dávané podľa najlepšieho vedomia a nezáväzne. Našími pokynmi a radami nie ste zbavení toho, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich prípravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručime samozrejme za akost našich prípravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecných dodacích a predajných podmienkach.

## LT Stiklo pluoštų - sustiprintas kompozito kaištis Naudojimo instrukcija

Šie radiokontrastiški, skaidrūs **Rebilda Post** (kaiščiaai), pagaminti iš stiklo pluoštų sušpinto kompozito, yra tokio paties elastingumo kaip ir dentinas. Juos naudojant adhezivne technika, galima atlikti ilgalaikes amatines restauracijas.

**Rebilda Post** (kaiščiaai) gaminama keturi dydžiai su atitinkamais grąžtais.

Dydys	10 (Raudonas)	12 (Žalias)	15 (Juodas)	20 (Geltonas)
Ilgis	19 mm	19 mm	19 mm	19 mm
Vainikinis skersmuo	1,00 mm	1,20 mm	1,50 mm	2,00 mm
Viršūninis skersmuo	0,50 mm	0,65 mm	0,80 mm	1,00 mm

**Indikacijos:**

Endodontiniai kaiščiai atstatymas, gerinant atramą vainikinėms restauracijoms, kai turtiš danties audinių.

**Kontraindikacijos:**

- Alergija metakrilatams
- Bruksizmas ir žemas sąkandžio aukštis
- Vainikinių audinių apvadas mažesnis nei 1,5 mm

**Aplikavimo instrukcijos:**

**A) Šakny kanala paruošimas ir *Rebilda Post* (kaiščiai)**

- Sėkmingas šakny kanalų paruošimas.
- Rekomenduotina naudoti koferdamą.
- Tinkamo kaiščio dydžio pasirinkimas pagal radiogramą.
- Teisingas darbinio ilgio nustatymas (mažiausiai 4 mm endodontinio užpildo turėtų likti apikaliai, ¼ kaiščio turėtų būti kanale ir ½ vainikinėje dalyje).
- Šaknies kanalo užpildas šalinamas Gates-Glidden instrumentu arba pjėzory-meriu, kol pasiekiamas plianuotas gylis.
- Arsargus instrumentavimas (1000–2000 aps/min, lėtaeigių kampiniu anguliu).
- Vengti perinstrumentavimo ar šoninių perforacijų. (Grąžtai ir borai turėtų būti naudojami tik tos pačios sistemos, niekada nemašant su kitomis).
- Siekiant užtikrinti výplne efektyvumą reikia naukt plauti kanalį ir grąžtą, kad būtų pašalinti dentino likučiai.
- Reikia plauti kanalą ir grąžtą, kad būtų pašalinamas dentino perteklius
- Kaiščias prieš mataviną nuvalomas alkoholiu.
- Patkininama padėti buvoles (kaištis turi atlikti kanalą, neturėtų įsisprausti ar lengvai pasislūpinti).
- Kaištis sustirpinamas iki reikalingo ilgio ekstraoraliai.
- Kaištis nuvalomas alkoholiu ir nuđiovinamas.
- Kaištis silanizuojamas 60 s (**Ceramic Bond**) ir nuđiovinamas oru.
- Canalais išplaučiamas 2,5 - 5 % Na hipochlorito tirpalu (neaudauti vandenilio peroksido, dezinfekcinų ar EDTA tirpalų, nes jų likučiai gali sutrikdyti adheziją)
- Iš karto plauinama vandeniu ir džiovinama popieriniais kaiščiais

**B) Surišimas su *Rebilda DC***

**(kartu su dvigubo kietėjimo surišėju)**

- Kai cementoje **Rebilda Post**, aplikuoikite dvigubo kietėjimo surišėju pagal naudojimo instrukciją.

**2. *Rebilda DC* kartridžuose aplikavimas:**
Kaunaudojate 19 tipo maišymo angulianus, aplikuokite **Rebilda DC** tiesiogiai į šaknies kanalą. Jei būtina, aplikavimo adata gali būti užlenkiama ranka pagal poreikį. Jei nenaudojate 19 tipo maišymo angulianu, tęskite darbą sekanciais:
**Rebilda Post** (kaištis) aptepamas **Rebilda DC**. Netepti **Rebilda DC** tiesiai į kanalą ar su Lentulo spirale. Kaištis įvedamas sukamuju judesiu. Jeigu **Rebilda DC** nenaudojama kulinės dalies atstatymui, cemento perteklius pašalinamas.

**Rebilda DC QuickMix švirkčiuose aplikavimas:**

Rekomenduojama aplikuoti **Rebilda DC** tiesiai į kanalą su 1 tipo intraoraliu angulianu pagalba. Nenaudoti Lentulo spiralių. Kaištis taip pat gali būti apteptas **Rebilda DC**. Kaištis įvedamas sukamuju judesiu. Jeigu **Rebilda DC** nenaudojama kulinės dalies atstatymui, cemento perteklius pašalinamas.

- Fisukuoti kaišį ir sukietinti surišėja, aplikuoat ant kramtomųjų paviršių, kietinkite 40 s.

**Jei naudojamas kito gamintojo kompozitas, laikykitės jo pateiktų nurodymų.**

**C) Kulties atstatymas**

- Laikykites pasirinktos medžiagos naudojimo instrukcijų (**Rebilda DC**).

**Rebilda Post (kaiščio) pašalinimas:**

- Atliekama radiograma kaiščio padėčiai, ilgiui ir dydžiui nustatyti
- Pašalinama restavracija ir kulinė dalis, ir įpavėjus paugustinai priėjimas kaipieš kaidžio
- Apvaliu boru grėžiama centrine erme per kaiščio vidurį
- Jei reikia, atliekama radiograma grąžto eigai patikrinti
- Rebilda Post** (kaištis) išgręžiamas atitinkamu grąžtu (dėmesio: dėl stiklo pluoštu sustiprinto kaiščio ir intradukulinio dentino panašumo grėžimo metu, būtinas ypatingas atsargumas, kad būtų išvengta perforacija). Jei būtina, tarpiniai žingsniai tikrinami radiologiškai).

**Valymas ir dezinfekavimas** (endodontiniais kaiščiai ir grąžtai pristatomi nesteriūs):

- Valykite ir autoklavuokite grąžtus prieš kiekvieną naudojimį (134°С, 18 min.).
- Naudokite priemones, tinkamas rotaciniu instrumentu valymui ir dezinfekavimui. Nėleskite grąžtus kontaktui su kitais instrumentais ultragarsinėse vonelėse
- Laikykite grąžtus sausame nedulkančiame konteineryje. Prieš kiekvieną naudojimį patikrinkite grąžta vizualiai. Nepakankamai švarūs grąžtai turi būti nuvalyti. Atrinkite bukus ir pažeistas grąžtus ir jų nebenaudokite.
- Kaiščiai gali būti dezinfekuojami medicininiu alkoholiu.

Mūsų preparatai sukurti naudoti odontologijoje. Kadangi jų pritaikymas yra aktualus, mes suteikiame išamį žodinę ir rašytine informaciją. Tačiau ši informacija neattiečia Jūsų nuo šių preparatų tinkamumo nurodytims tikslams kontrolės. Kadangi mes negalime kontroliuoti kaip šie preparatai naudojami, už tai visiškai atsako vartotojas. Suprantama, mes užtikriname jų kokybę atitinkamai egzistuojantiems standartams ir gamybos bei prekybos sąlygoms.

## LV Stikla šķiedras kompozīta tapas Lietošanas instrukcija

**Rebilda Post** ir caurspīdīga tapa ar augstu rentgenkontrastu, kas izgatavota no stikla šķiedras stiprinātā kompozīta, kuras elastības izturības parametri atbilst zoba dentīnam. Izmantojot adhezīvo tehniku, ir iespēja izveidot ilgstājos kalpošanas estētiskas bezmetāla restaurācijas. **Rebilda Post** tapas ir pieejamas četri dažādās izmēros ar atbilstošiem urbļiem.

Izmērs	10 (sarkans)	12 (zaiņš)	15 (melns)	20 (dzeltens)
Garums	19 mm	19 mm	19 mm	19 mm
Koronālais diametrs	1,00 mm	1,20 mm	1,50 mm	2,00 mm
Apikālais diametrs	0,50 mm	0,65 mm	0,80 mm	1,00 mm

**Indikācijas:**

Zoba atjaunošana ar endodontisku tapu koronālām restaurāciju stiprināšanai un en